

De omzetting = De inversie

A. THEORIE

Ex : Nina gaat elke dag met de auto naar school.

→ Elke dag gaat Nina met de auto naar school.

En néerlandais, quand on veut insister sur un complément, on place ce complément en tête de phrase en on le sujet et le verbe. C'est l'inVerSion : le Verbe avant le Sujet.

Remarques :

1. Le sujet et le verbe sont inséparables ! Le verbe reste toujours en 2^e position !
2. Contrairement au français, on ne met pas de virgule après le complément en tête de phrase. Donc pas de virgule après une inversion !
3. Attention : il n'y a pas d'inversion après :
 - certains mots comme : ja, nee, helaas, hoera
 - une conjonction de coordination : maar (=mais), of (=ou), en (=et), want (=car)
Ex : Ik eet graag vlees maar ik eet niet graag vis.
Ex : Tom houdt van wiskunde want het is interessant.
4. Ordre des compléments : C. Temps - C. Manière - C. Lieu
(Petit truc : Le temps ne perd pas de temps, le lieu en dernier lieu.)
Ex : Ik ga elke dag met de bus naar school.

En résumé :

Complément en tête de phrase + **verbe** + sujet + compléments (manière - lieu).

B. OEFENINGEN

1. Commence la phrase par le complément souligné.

1. Nina gaat elke dinsdag naar de muziekles.

.....

2. We vertrekken morgen naar zee.

.....

3. Lisa klimt één keer per week met haar vriendin.

.....

4. We moeten elke avond de tafel dekken.

.....

5. We vieren volgende zaterdag de verjaardag van papa.

.....

2. Fais des phrases correctes. (Conjugué le verbe et fais attention à l'ordre des compléments.)

1. Elke dag : we / naar school / met de bus / gaan /

.....

2. Op school : Tina / Frans en Engels / leren /

.....

3. Op woensdag : Tom / basketbal / in zijn club / spelen /

.....

4. Elke zaterdag : mama / doen / in de supermarkt / de boodschappen /

.....

5. Om zeven uur : ik / het avondmaal / thuis / eten /

.....

6. Rond halftien : we / naar bed / gaan /

.....

7. Soms : ik / lezen / in bed / een boek /

.....

8. 's Morgens : we / moeten / vroeg / opstaan /

.....

9. In het weekend : ik / vaak / tv / kijken /

.....

10. Tijdens de vakantie : mijn zus / doen / aan sport / veel /

.....

3. Traduis.

1. Chaque jour, Lisa va à l'école à vélo.

.....

2. Le jeudi, Tom va à la piscine.

.....

3. Le dimanche, je me lève à 11 h.

.....

4. Demain, je vais au cinéma avec mon meilleur ami.

.....

De omzetting = De inversie : Correctif

A. THEORIE

Ex : Nina gaat elke dag met de auto naar school.

→ Elke dag gaat Nina met de auto naar school.

En néerlandais, quand on veut insister sur un complément, on place ce complément en tête de phrase en on inverse le sujet et le verbe. C'est l'inVerSion : le Verbe avant le Sujet.

Remarques :

1. Le sujet et le verbe sont inséparables ! Le verbe reste toujours en 2^e position !
2. Contrairement au français, on ne met pas de virgule après le complément en tête de phrase. Donc pas de virgule après une inversion !
3. Attention : il n'y a pas d'inversion après :
 - certains mots comme : ja, nee, helaas, hoera
 - une conjonction de coordination : maar (=mais), of (=ou), en (=et), want (=car)
Ex : Ik eet graag vlees maar ik eet niet graag vis.
Ex : Tom houdt van wiskunde want het is interessant.
4. Ordre des compléments : C. Temps - C. Manière - C. Lieu
(Petit truc : Le temps ne perd pas de temps, le lieu en dernier lieu.)
Ex : Ik ga elke dag met de bus naar school.

En résumé :

Complément en tête de phrase + **verbe** + sujet + compléments (manière - lieu).

B. OEFENINGEN

1. Commence la phrase par le complément souligné.

1. Nina gaat elke dinsdag naar de muziekles.

Elke dinsdag gaat Nina naar de muziekles.

2. We gaan morgen naar zee.

Morgen gaan we naar zee.

3. Lisa klimt één keer per week met haar vriendin.

Een keer per week klimt Lisa met haar vriendin.

4. We moeten elke avond de tafel dekken.

Elke avond moeten we de tafel dekken.

5. We vieren volgende zaterdag de verjaardag van papa.

Volgende zaterdag vieren we de verjaardag van papa.

2. Fais des phrases correctes. (Conjugué le verbe et fais attention à l'ordre des compléments.)

1. Elke dag : we / naar school / met de bus / gaan /

Elke dag gaan we met de bus naar school.

2. Op school : Tina / Frans en Engels / leren /

Op school leert Tina Frans en Engels.

3. Op woensdag : Tom / basketbal / in zijn club / spelen /

Op woensdag speelt Tom basketbal in zijn club.

4. Elke zaterdag : mama / doen / in de supermarkt / de boodschappen /

Elke zaterdag doet mama de boodschappen in de supermarkt.

5. Om zeven uur : ik / het avondmaal / thuis / eten /

Om zeven uur eet ik het avondmaal thuis.

6. Rond halftien : we / naar bed / gaan /

Rond halftien gaan we naar bed.

7. Soms : ik / lezen / in bed / een boek /

Soms lees ik een boek in bed.

8. 's Morgens : we / moeten / vroeg / opstaan /

's Morgens moeten we vroeg opstaan.

9. In het weekend : ik / vaak / tv / kijken /

In het weekend kijk ik vaak tv.

10. Tijdens de vakantie : mijn zus / doen / aan sport / veel /

Tijdens de vakantie doet mijn zus veel aan sport.

3. Traduis.

1. Chaque jour, Lisa va à l'école à vélo.

Elke dag gaat Lisa met de fiets naar school.

2. Le jeudi, Tom va à la piscine.

Op donderdag gaat Tom naar het zwembad.

3. Le dimanche, je me lève à 11 h.

Op zondag sta ik om elf uur op.

4. Demain, je vais au cinéma avec mon meilleur ami.

Morgen ga ik met mijn beste vriend naar de bioscoop.